BnF Gallica

Le Nouveau Laos. Journal mensuel de collaboration Franco-Lao-Annamite

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

{BnF Gallica

. Le Nouveau Laos. Journal mensuel de collaboration Franco-Lao-Annamite. 1944-05-25.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.

Deuxième Année N° 26 — *25 Mai 1944*

Le nouveau Laos

JOURNAL MENSUEL
DE COLLABORATION FRANCO - LAO - ANNAMITE

ABONNEMENT 1 AN : 1 PIASTRE - DIRECTION ET ADMINISTRATION : VIENTIANE.

DEPOT LEGAL INDOCHINE N° A22799

FEMME LAO ET ENSEIGNEMENT MÉNAGER



Le Gouvernement Général vient de prendre une très heureuse initiative en créant à Dalat une École Supérieure des Arts ménagers.

Le rôle de la femme dans la France nouvelle a été plusieurs fois défini par le Maréchal. Il découle tout naturellement de ce programme dont le Chef de l'État a, à maintes reprises, proclamé la nécessité : la restauration de la famille française.

Cette restauration ne sera possible qu'en remettant en honneur certains concepts sans lesquels toutes sociétés, y compris la société familiale, ne connaissent ni ordre, ni force, ni stabilité. Mais si l'on veut que la femme joue dans la société moderne le rôle qui lui est dévolu, il ne suffit pas de créer autour de la famille un "climat" moral vivifiant ; il faut encore préparer la future épouse et la future mère aux charges qu'elle aura à assumer et aux devoirs qu'elle aura à remplir.

C'est pourquoi à la base même de toute tentative de restaurer la famille, doit logiquement se trouver une éducation appropriée de la jeune fille. Le Gouvernement du Maréchal l'a compris : jamais l'enseignement ménager ne fut en France l'objet de tant de préoccupations qu'aujourd'hui.

La création de l'École des Arts ménagers à Dalat nous prouve que le Gouvernement de l'Indochine s'oriente dans la même voie.

° ° °

Il n'est pas paradoxal d'affirmer que le rôle de la femme est tout aussi important chez les peuples encore peu évolués que chez les peuples les plus civilisés. On pourrait même dire que l'évolution d'un peuple encore arriéré reste superficielle aussi longtemps qu'elle n'a pas atteint la famille elle-même. Or aucun progrès familial n'est possible sans le concours de la femme.

Nous avons dit et répété bien des fois - et nous le répéterons encore - que la famille laotienne ne joue pas, dans la vie de ce pays, le rôle qu'elle devrait jouer. L'ordre, la propreté, l'autorité, l'hygiène, l'esprit d'obéissance, la prévoyance, l'économie, etc. . . en sont trop souvent bannis. Certains en accusent à tort la femme laotienne. C'est une injustice. La femme laotienne se comporte dans la famille selon les exemples qu'elle a toujours eus sous les yeux. L'idée de se comporter différemment ne lui vient même pas. Qu'on ne l'accuse pas d'être une mauvaise épouse ou une mauvaise mère : nul ne l'a préparée à agir autrement.

Nous n'aurons le droit de déplorer la carence de la femme laotienne dans sa maison que le jour où nous lui aurons appris ce qu'elle devrait savoir pour être une bonne épouse et une bonne mère de famille.

Donc au Laos comme ailleurs, au Laos même plus encore qu'ailleurs, se pose la question de l'enseignement ménager.

Il ne nous appartient pas de définir les moyens pratiques par lesquels on pourrait inculquer aux jeunes filles et aux jeunes femmes du Laos les connaissances qui leur font défaut pour jouer dans la famille le rôle qui devrait être le leur. Les services compétents sont seuls qualifiés pour apporter ce problème technique. Ce que nous pouvons dire et ce que nous disons c'est que la formation de la jeune fille et même de la jeune fille illettrée à son rôle d'épouse, de mère et de maîtresse de la maison se pose au Laos comme une question de toute première importance. C'est vraiment pour nous une question nationale.

Pour l'avenir de notre pays, pour l'avenir de notre race, nous souhaitons ardemment que l'initiative qui vient d'être prise à Dalat ait promptement d'heureuses répercussions au Laos français.

MESSAGE DE L'AMIRAL DECOUX

à l'occasion du 1er Mai 1944

Français et Indochinois,

Pour la quatrième fois je vous convie aujourd'hui à célébrer cette fête du 1er mai qui, sous le signe de l'ordre nouveau, doit être la Fête du Travail librement consenti dans la paix et la concorde sociales.

Si douloureuses que soient les heures de deuil et d'incertitude que nous traversons, il est réconfortant de constater que l'appel du Maréchal a trouvé en Indochine un écho profond et unanime.

Malgré les difficultés qui s'accumulent, malgré des bombardements meurtriers qui, sans raison militaire, ont ensanglanté à maintes reprises le Tonkin, et ont étendu récemment jusqu'en Annam leurs ravages, l'Indochine travaille, entreprend, réalise, montre à chaque instant sa vitalité, témoigne de sa foi dans l'avenir, force enfin le respect de tous.

Au nom du Maréchal, je remercie les artisans de cette grande œuvre, et j'exprime ma gratitude émue à tous ceux qui ont compris leur mission et accompli dans le silence et la discipline leur devoir d'État, à quelque échelon qu'ils se trouvent, anonymes ou connus, que leur activité relève de l'industrie, de l'agriculture, du commerce ou des professions libérales. Les uns et les autres ont dignement servi la France et l'Empire, ils nous ont donné les meilleures raisons d'espérer en des jours meilleurs.

Français et Indochinois,

Rappelez-vous aussi que cette journée du travail coïncide avec la fête du Maréchal.

Élevez vos pensées vers celui qui, aux jours sombres de juin 1940, est sorti de sa retraite pour sauver l'unité de la Patrie et rassembler les énergies françaises. Songez sans cesse à l'œuvre surhumaine qu'accomplit, depuis quatre ans, le Chef providentiel qui est entré vivant dans l'histoire, et à qui nous devrons, bientôt peut-être, de retrouver une France et un Empire rénovés, dont tous les enfants communieront dans le même amour.

Que la grande pensée du Sauveur de la patrie vous éclaire et vous soutienne jusqu'au bout !

CHEZ NOS ÉTUDIANTS LAO

Nous avons dit dans un précédent numéro de ce journal que nos étudiants laotiens avaient eu la touchante attention d'envoyer un beau cadeau aux enfants lao à l'occasion du jour de l'An. Nous apprenons aujourd'hui que nos amis n'ont pas seulement pensé au Jour de l'An des petits ; ils ont pensé aussi au leur.

A SAIGON. -

Les élèves assistants de Médecine sociale se sont groupés pour fêter la venue de l'année nouvelle et l'hôtel chinois de Cholon qui les réunissait a, pendant toute une soirée, des accents de la gaieté lao.

Il y eut, bien entendu, un petit banquet. On y bavarda éperdument, on y rit aux éclats, on y trinqua dans l'allégresse (droit sacre de la jeunesse et le doyen n'avait pas trente ans...). Puis on chanta. On chanta les vieux airs du Mékong et de la Nam Ngum. Puis on attaqua avec ardeur les chants nouveaux du Laos renaissant. Nos amis y mirent une telle vigueur que les dîneurs chinois des salles voisines en lâchèrent leurs baguettes et attroupés à la porte d'entrée, se demandaient de quel pays pouvaient bien être ces jeunes hommes qui chantaient de si beaux airs et riaient si gaiement.

Le Président de la soirée prit ensuite la parole. Il rappela à ses camarades étudiants que leur pays plaçait en eux sa confiance et qu'une tâche dure mais magnifique les attendrait au retour : la rénovation du pays lao. Sa péroraison fut saluée de cris enthousiastes : "*Vive la France* ! Vive la patrie lao. !"...

Et la soirée se termina aux accents de l'hymne lao. Le lendemain nos amis se rendirent chez leur professeur, le Docteur Kirsche, grand ami du Laos. Madame Kirsche née Nang Khambo leur a offert un basi qui fut suivi d'un dîner.

Charmante soirée au cours de laquelle on chanta et dansa avec ardeur en évoquant le pays lao et tous les êtres chers qu'on y avait laissés.

A HANOI. -

A la veille du jour de l'an, M. le Commandant Robbe Chef du Service de l'I.P.P. de l'Indochine, a eu la délicate pensée de reunir les étudiants laotiens à leur Foyer dans un dîner auquel prirent part ses collaborateurs immédiats ainsi que M. et Mme Lévy.

C'etait un repas à la laotienne prépare par les etudiants et étudiantes eux-mêmes. Les convives européens ont fait grandement honneur à leur cuisine, particulièrement au plat national : le Khao poun.

Au dessert M. Oudom, externe des hôpitaux, a pris la parole pour remercier le Commandant de la paternelle sollicitude qu toujours témoignee non seulement aux étudiants mais encore à leur pays lao.

Après quoi les chants et les khènes se tirent en endre. Mesdemoiselles Phoune et Malivan, elèves Sages-Femmes ont chanté à tour de rôle les chansons anciennes et modernes qui furent très applaudies.

Un "lamtat" réunissant tous les convives clôtura la soirée qui fut des plus gaies, malgré 2 alertes.

L'année du Singe débuta dans la joie chez nos amis les étudiants lao. Le Singe est bien fête, maintenant au travail !

ON NOUS ÉCRIT...

Pour nous parler de l'orthographe lao.

Une lettre du Nord nous apporte quelques critiques. Notre correspondant n'est pas enchanté à tous égards du système orthographique que le *Lao Nhay* a adopte pour uniformiser la rédaction de ses publications. Nous avons lu avec soin ces observations et nous en remercions notre correspondant mais sa lettre ne nous apporte pas de vues nouvelles. Avant d'adopter la convention orthographique en question, nous avons *longuement* examine et discute les critiques qui pourraient nous être faites. Notre correspondant du Nord expose exactement les critiques que nous avions prévues et qui, dans l'ensemble, sont erronées ou peu fondées. Il n'apporte pas d'éléments nouveaux à ce débat. Aucun système orthographique ne peut prétendre être parfait. Après avoir très sérieusement pesé le pour et le contre, nous avons adopte la convention qui nous a paru la meilleure. Nous nous y tiendrons rigoureusement. Nous le rejetons, d'ailleurs, une fois de plus : le système que nous avons choisi concerne uniquement nos éditions et personne n'est astreint à s'y conformer. C'est une règle que nous nous imposons à nous-mêmes et non aux autres.

Comme l'unanimité de vues n'est pas de ce monde, le même courrier nous a apporté cinq lettres qui traitent du même sujet et nous félicitent chaleureusement d'avoir enfin unifie notre orthographe. L'une d'elles émane d'un bonze du Sud connu pour être un fin lettré et son approbation va jusqu'a l'enthousiasme.

Il est vraiment difficile de satisfaire tout le monde. Nous nous en étonnerions si nous ne nous souvenions d'un certain meunier dont parle La Fontaine .. Il aurait pu vivre dans la vallée du Mekong.

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

NOUVELLES

Vientiane

Naissances. - Maurice Jean, fils de Mr. et Mme Bannier, agent des D & R, (10 avril).

-Une fille de M. et Mme Thongphet (le 23 mai).

Mariages: - Tang Song Yiao, fils du chef de la congrégation chinoise de Trièuchau avec Mlle Nang Rak. (5 mai)

Thao Sisavath, dessinateur des T.P. avec Mlle Nang 'Vad Ban Phia-Vat (14 mai).

Décès. - Thao Khanthong, élève du cours moyen (21 avril).

Nang Thip, 4 ans, fille de Sao Tan de Ban Bo O; (5 mai).

Sortie. - Plus de 50 élèves du groupe scolaire Tafforin, sous la conduite de M. Somlith Pathamavong et des maîtres, ont fait le 27 avril une sortie de propagande à Ban Chom Chèng où ils furent l'objet d'un accueil chaleureux.

Excursion. - Au cours de leur excursion à Phou Khaokhoai, deux routiers du clan du Feu à Vientiane virent s'élever au milieu d'un village une immense colonne de fumee. Ils comprirent qu'il y avait là un incendie. Ils accoururent à toutes jambes. Et quelques secondes apres, les voilà devant la maison en flamme à Ban Khon Khéng. Ils se rendent vite compte de la situation: pas d'ordre dans le secours et déjà du découragement. Grâce à la chaîne d'hommes qu'ils ont établie, les seaux d'eau arrivent interminablement. Nos deux routiers montent dans la maison sur pilotis déjà en flamme en divers endroits. Le feu gagne les cloisons en bambou, le toit, les charpentes tombent.

L'incendie a pu être maîtrisé grâce à l'opiniâtreté de nos vaillants routiers.

Tournées. - M. Torel, inspecteur des affaires administratives, nouvellement rentré d'une mission dans la province de Cammon, est parti pour le Haut-Mekong.

- M. Rochet, Chef du Service de l'Enseignement et Chef du Service de l'I.P.P. au Laos, a quitté Vientiane le 18 mai pour effectuer une tournee dans le Sud.

- M. De Redon, Résident de France, aussitôt sa prise de service, a visité les differents muong de la province: Borikhan, Tourakhom, Vangvieng. Il etait accompagné du Chaokhoueng Xieng Mao.

-S. E. Outhong Souvannavong, s'est rendue le 22 avril à Ling San. Elle a visité différentes Ecoles de village.

Visite. - Le nouveau Gouverneur de Nongkhay, accompagné des divers chefs de service. est venu le 22 avril, rendre visite à M. le Résident de France.

Départs. - M. Houmphèng, phouxouei en service à l'IPP, a quitté Vientiane le 29 avril pour Luang-Prabang, son nouveau poste d'affectation. Un the d'honneur lui a éte offert par ses amis du Lao-Nhay.

M. Thao Phao, médecin indochinois, a quitte Vientiane le 4 mai pour rejoindre Xiengkhouang son nouveau poste d'affectation. Un thé d'honneur lui a éte offert au local du Lao Nhay par ses amis et par le Comite musical lao dont il etait president.

Arrivées. - M. Tiao Sing Kham Médecin Indochinois affecté à Vientiane, est arrivé le 10 mai.

Mr et Mme Ourot Souvannavong sont arrivés le 14 mai.

Les athlètes du Laos qui etaient allés à Savannakhet et à Saigon, sous la direction de M Clech, sont rentrés le 18 avril.

M. Thong Sing, phouxouei affecté à l'IPP, est arrivé le 3 mai.

De passage. - MM. Billaud Y D&R, Defrance et Bouillie commerçants, Vincens Administrateur-Adjoint et Cuisinier de la S.E.E.M.I.

M. Kham Kô, médecin indoehinois rejoignant Savannakhet, son nouveau poste d'affectation.

Les Chaomuong Thao Lay de Vang Vieng et Khun One de Donghène, représentants du Haut et Bas Laos au sein de la commission d'avancement du personnel de l'Administration laotienne.



Activité du Théâtre lao. - Hors de son local et de ses séances habituelles, le Théâtre Lao effectue des déplacements dans l'intérieur pour participer aux bouns. C'est ainsi qu'il est allé ces jours derniers à Tha Ngon, à Nong Bon et à Phon Hong pour donner des représentations en plein air.

Ouverture des écoles. - Les écoles de village ont été ouvertes à Phatang, Muong Fuong, Nathao et Na Muong (Muong de Vang-Vieng).

Titularisations. - MM. Reinhorn et Phèng Norindr. professeurs stagiaires de l'enseignement primaire, sont titularisés dans leur emploi comme professeurs de 3e classe (arrêté G.G. du 5 avril 1944)

Championnat provincial de natation dispute à Vientiane le 30 Avril. Résultats par catégorie:

A- MINIME

50m brasse

1er My (independant) 44"3/5
2e Khamsouk (Soscopa)

50m dos

1er Soulichan (L.A.S.) 47"1/5
2e Serk (Soscopa)

50m libre

1er My (independant) 35"1/5
2e Khamphay (Soscopa)

5 x 50

1er Equipe L.A.S. 3'25"
2e Equipe Soscopa

B- JUNIOR

100m brasse

1er Visith (L.A.S.) 1'41"
2e Toan (Soscopa)

100m dos

1er Thong (Soscopa) 1'51"
2e Khamphom (L.A.S.)

100m libre

1er Tung (Soscopa) 1'33"
2e Deng (L.A.S.)

5 x 50m

1er Equipe L.A.S. 3'12"
2e - Soscopa

C- SENIOR

100m libre

1er Ky (Soscopa) 1'20"
2e Nai Seng (Cie Laotienne,

100m dos

1er Souphan (Soscopa) 1'59"
2e Tran Thua (S.G.B.)

200m brasse

1er Kham Sèng Kèo (Soscopa) 4'12"
2e Tac (V.N.S.)

200 libre

1er Phuong (L.A.S.)3'41"3/5
2e Tac (V.N.S.)

400m libre

1er Luong Tu Hao (V.N.S.)7'45"
2e Goua Hong (Cie laotienne)

1.500m libre

1er Luong Tu Hoa V.N.S.)

4 x 100 libre

1er Equipe Soscopa 6'20"
2e -- V.N.S.

Relai 3 nages (100m dos (200m brasse (100m libre

1er Equipe L.A.S. 7'22"
2e - Soscopa.

Vang Vieng. - A l'occasion du Nouvel An laotien, deux représentations théâtrales eurent lieu les 13 et 14 Avril.

Une manifestation sportive se deroula dans la journee du 14.

Un dîner de 50 couverts a clôture la fête.

Les recettes se sont élevées à 800$00. Elles sont destinées à la construction du Cercle Lao de Vangvieng.

Borikhan. - A Muongmai eut lieu le 6 Avril l'inauguration du "That" contenant les restes de Chao Kham Houng. de sa mère Nang Bouaiaphann et de son neveu Thao Say. A cette occasion une représentation théâtrale a été organisée par les fonctionnaires de ce centre.

Luang Prabang

Un match de Basket Ball se déroula au stade du That Louang à l'occasion du Nouvel An laotien. Quatre equipes se sont rencontrées: Chinoise, Garde Indochinoise, Annamite et Lao Lan Sang.

Voici la liste des rencontres après tirage au sort:

Dimanche 9 Avril matin:

Lao Lan sang contre Annamite
Chinoise contre G.I.

Après-midi

Lao Lan Sang contre G.I
Annamite contre Chinoise

Lundi 10 Avril

Annamite contre G.I.
Chinoise contre Lao Lan Sang.

Résultats

(1o) Lao Lan Sang: 9 points
(2o) Annamite : 7 points
(3o) Chinoise : 5 points
(4o) G.I. : 3 points

Xiengkhouang

Fêtes des enfants lao - Le 16 Avril a eu lieu la fête des enfants lao au cercle et à la pagode de Siphom. La grande partie du programme n'a pu être suivie à cause de la pluie. Cependant les enfants se regalaient copieusement des gâteaux qui leur sont offerts dans le local du Cercle où, après le goûter, ils danserent et chantèrent des chansons modernes.

Lorsque la pluie a cessé, il etait déjà tard. Cela n'a pas empêché les enfants de faire la procession du Phagna Sangkhane autour de la pagode de Siphom avec leur Singe en bambou tressé peint en rouge et aux traits grimaçants.

Naissance. - Maurice, fils de M. et Mme Louis Lescuré, instituteur a Muong Ngane (14 avril).

Représentation théâtrale. - La troupe théâtrale laotienne de Xiengkhouang sous la direction de M.M. Thao Tane, Thongsavat et Thao Thône a donné, à l'occasion des fêtes du Petit Serment et du Nouvel an laotien, deux soirées théâtrales les 12 et 13 avril.

Ces deux soirées organisées, au profit de la ville de Louviers et du Cercle laotien, ont eut lieu dans le local du Cercle.

Les recettes totales se sont élevées à 900$ environ.

Passages des Chasseurs Laotiens. - Un détachement de 90 chasseurs laotiens, commandé par un Lieutenant et 4 sous-officiers français, est arrivé à Xiengkhouang le 2 Avril. Une prise d'armes eut lieu le 4 Avril devant l'Hôtel de la Résidence, M. Arnould, Administrateur-Adjoint, représentant le Résident de France en mission, a passé la troupe en revue.

Les Laotiens de Xiengkhouang qui ont vu pour la première fois leurs compatriotes en uniforme de soldats les ont reçus avec beaucoup d'enthousiasme et d'empressement.



Épizootie. - L'épidémie de barbone a sévi dans le Tassèng Ngane, Muong Moc. Un vaccinateur, envoyé sur place, a pris des mesures nécessaires pour enrayer cette épidémie.

Incendie. - Le 13 avril, en plein jour, un incendie a détruit complètement la pagode de Ban Lan, Tassèng Ngane (Muong Moc),

Départ du médecin Khamko. - A l'occasion du départ de M. Khamko, médecin indochinois affecté à Savannakhet, un banquet lui fut offert le 16 avril dans le local du Cercle lao par la population laotienne, et au cercle annamite, le 17 avril par la population annamite.

M. Nguyên-van-Doan, au nom de tous les camarades, a présenté au partant ses vœux de bon voyage et a insisté particulièrement sur l'action bienfaisante de M. Khamko qui a sincèrement travaillé au rapprochement des annamites et laotiens.

Oeuvre de charité. - La souscription dans la province au profit du secours national et de la ville de Louviers, filleule du Laos, s'élève, pour le 1er trimestre 1944, à 2.392$00.

Acte de bienfaisance. - La disette sévit tous les ans dans le tassèng de Hatnam (Muong Kham); cela provient du manque d'eau dans les rizières.

Nai Ta, chef de ce canton, a eu la bonté de dépenser, cette année, une somme de 280$00 de ses propres deniers pour le creusement d'un long canal destiné à alimenter plusieurs hectares de rizières de son Tassèng.

Nous applaudissons à ce beau geste.

Houeisai

Mutations. - M. Vincens (Jacques-Joseph), Administrateur-Adjoint de 2e classe, délégué à Muong Sing, est mis à la disposition du Résident Supérieur au Tonkin.

M. Céleste (Roger-Raymond), Administrateur-Adjoint de 1er cl. en service au Cambodge, est mis à la disposition du Résident Supérieur au Laos en remplacement numérique de M. Vincens.

Samneua

Tournées. - M. Lamache, agent des D & R, est rentre malade le 31 mars à Samneua de sa tournée effectuée dans le Kong de Samteu. Son état n'est pas grave.

M. Chevalier, agent des D. & R. est parti en tournée d'inspection des rays de pavot dans le Kong de Muongsoi du 30 mars au 7 avril.

Arrivées. - Sont arrivés dans la province en Mars et début Avril: M.M. Neau, garde principal de la G.I.. Marois, Pérès et Morani des D&R.

Achat d'opium. - La campagne d'opium commence le 10 Avril Déjà des Méos apportent à Samneua leur opium fraichement récolté.

Cyclône. - La nuit de 24 au 25 Mars, un orage a renverse 10 sur 13 cases au village de Beuam phane (khas) relevant du phong de Muong Kao, kong de Muongsone. Deux habitants ont été légèrement blessés.

La nuit du 30 au 31 Mars une maison à Ban Houaxieng, Muong de Samneua a été également couchée par la tempête. Pas d'accident de personne.

Noyade. - Bao Phim, notable de Muongham, s'est noyé le 8 Avril en faisant la pêche à l'épervier dans la Nam-Ham.

Incendie. - Le 30 Mars à midi, un incendie a detruit entièrement le village Kha de Kokouam tassèng Houamuong comprenant 10 cases.

Oeuvre de charité. - Un "Feu de camp" organise le 14 Avril 1944 par la jeunesse scolaire de Samneua au profit des sinistrés de Muong Het a rapporté une somme de 811$00.

Il convient de féliciter M. Thao Tay professeur ainsi que tout le personnel enseignant qui se sont beaucoup dépensés dans cette organisation.

Thakhek

Un beau geste. - Un groupement dit de "Jeunes Lao" a été récemment créé à Thakhek. Une des premières manifestations d'activité de ce groupement a été d'organiser une soirée récréative qui fut fort bien réussie.

Nos "Jeunes Lao" ont décidé de faire don du bénéfice de cette soirée à leurs camarades du Laos les plus pauvres et les plus méritants (Annamites aussi bien que Laotiens). Ils l'ont entièrement versé à *l'entr'aide scolaire* qui vient de recevoir, de ce fait, un mandat de 500 piastres. Voilà un geste généreux qui fait le plus grand honneur aux "Jeunes Lao" de Thakhek. Qu'ils en soient remerciés et chaleureusement félicités.

DU PAYS LAO

Foot-ball. - Bonèng-Sports contre Travo-Sports

La rencontre qui a eut lieu le dimanche 23/4/44 s'est terminée par un score de deux buts à O en faveur de la jeune et vaillante Equipe Bonèng - Sports. Travo-Sports qui a dans ses rangs les sélectionnés Rot, Long et presque les meilleurs joueurs de Savannakhet, gagnaient toujours du terrain, mais le goal - keeper Thong arrêtait tous les shoots Signalons la belle tenue des joueurs Hoe, Buu et Vinh qui ont déployé une inlassable activité.

Excellent arbitrage de Fouchard, Chef de Poste des Mines de Phontiou et animateur des Sports.



Journée du 1er Mai. - Après la messe à l'Eglise de Thakhek et les prières pour le Maréchal à la Pagode de Nabo, eut lieu la Revue des troupes devant le Monument aux Morts. Dans l'après-midi des manifestations sportives comportant des mouvements d'ensemble exécutés par les élèves de M. Singkapo, des exhibitions de saut à la perche et sauts en hauteur, un match de foot-ball entre les Selections civile et militaire de Thakhek. Score 1/1.

Hôtes de marque. - Un basi a été offert au Cercle lao à Mr. le Général Commandant Supérieur des Troupes du Groupe de l'Indochine Mordant de passage à Thakhek le 25 avril.

La population lao de Thakhek a offert un basi d'honneur à M. Torel, Inspecteur des Affaires Administratives, dans le local de la Lao Cammon Bamloungsat. Assistaient à cette cerémonie Mme et M. le Résident Colin, Mme et M. le Capitaine Debalathier, Mme et le Resident-Adjoint Fraisse et toutes les notabilités de Thakhek.

De passage à Khamkeut. - M. Rocher, Chef du Service local des Eaux et Forêts au Laos;

- M. Bannier, Jean, agent des D & R.

Naissance. - Une fille de Mme et M. Thao Kane, Samien à Khamkeut (6 avril).

Kermesse à Bonèng - L'Association sportive "Boneng Sports" a organisé les 22-23 et 29-30 Avril 1944, une Kermesse au profit des Sinistrés d'Indochine.

Sous la présidence de Mr. Laridant, Directeur de la Compagnie Fermière des Etains d'Extrême-Orient à Bonèng et avec le concours précieux de Mr. Haranger, Ingenieur Chef d'Exploitation, de tous les généreux donateurs, joint à l'entier dévouement des membres du Comité d'organisation, ces manifestations charitables ont pu arriver à un très beau résultat avec 1.856$63 de recettes nettes.

Saravane

École de village - Sur l'initiative de M. le Chaomuong de Khongsédone, a eu lieu le 30 Mars l'inauguration de l'école de village de Kèngkhône. M. l'Inspecteur Primaire Blanchard de la Brosse en tournée dans la région, s'y est également rendu accompagné des maîtres de Khongsédone, M.M. Thao Poui et Thao Feuay.

Une délégation de 24 élèves participèrent à la cérémonie à l'issue de laquelle plusieurs saynètes éducatives furent représentées. Le lendemain, plus de 100 enfants se sont presentés pour demander leur admission à l'école. Cette affluence montre combien les habitants des villages même les plus reculés reconnaissent l'utilité de l'instruction.

Tournées. - M. Blanchard de la Brosse est venu le 4 avril en tournee à Saravane. Au Cercle Lao un banquet fut donné en son honneur.

M. l'Inspecteur quitta Saravane le 7 pour Thaténg où il inspecta l'école de village avant de regagner Paksé.

Trois jours après son départ, arriva M. Kruong, Directeur de l'Elejl. Il rencontra les moniteurs-adjoints de Jeunesse Heuane, Siloiot et Somphou, qui lui exposèrent les diverses activités entreprises par eux, en ce qui concerne la jeunesse de la province. Il est reparti le jour même, à 17h30, après avoir vu le Chef provincial Sports-Jeunesse. Ce qui nous a privé du plaisir de le recevoir au cercle.

Fête des Enfants Lao. - La fête s'est réalisée cette année avec un eclat particulier. Elle se déroula les 14 et 15 Avril sous la direction de M. le Docteur Faure, résident de la Commission des fêtes et M. Thao Nith Chaomuong de Saravane. Plus de 300 enfants du chef-lieu et venant des villages environnants y ont participé.

Sur l'initiative de M. Nai Phiane, Naikong de Tahoi, une fête des enfants fut organisée, cette année pour la première fois, à l'école de Ban Kadap, chez les Khas Tahoi. Elle s'est déroulée pendant toute la journée du 18 avril, devant les habitants du village et a obtenu un vif succès. M. le Resident en tournee dans la region tint à y assister et offrit au Naikong un don pécuniaire pour l'achat de friandises aux enfants.

Au Cercle lao. - Le soir du 30 avril, le Cercle lao de Saravane a reçu dans son local une cinquantaine de personnes. Un banquet a été offert en l'honneur des instituteurs et moniteurs-jeunesse de la province. M. Thao Nith, président du Comité d'Administration de l'Association, prononça un discours donnant un aperçu des resultats obtenus dans le domaine de la jeunesse et des sports, résultats satisfaisants d'ailleurs, qui marquent des progrès bien sensibles et qui sont des fruits d'un long labeur et d'effort poursuivis pendant 2 ans par tous les camarades.

Savannakhet

Arrivées. - M. Thao Nou-Ing venant de Phanthiêt où il a fait le stage spécial des mandarins indochinois à l'Ecole Supérieure des Cadres de Jeunesse.

- Madame Sisouphan, Sage-femme, venant d'Attopeu.

De passage. - M. Phéng Phougsavan, en permission est de passage à Savannakhet le 30 avril.

Affectations. - Les Capitaines Titi et Lagrange sont affectés en Annam et le Lieutenant Bordé à Paksé. M. Tutier, Garde principal faisant fonctions de Commissaire de Police du centre urbain de la ville de Savannakhet, est affecté à Paksé.

- M. Thao Leuam, Chaomuong en service au Cabinet de S.A. Le Premier Ministre de la Cour de Luang-Prabang, est désigné pour prendre la direction du Muong de Khanthabouli en remplacement de M. Pholithat, Chaomuong, admis à la retraite.

- M. Khamtan, Samien à Muong Phine, est mis à la disposition du Royaume de Luang-Prabang.

Mariages. - Docteur Huynh-Vong avec Mlle Pham-thi-Tuat;

- M. Thao Phoumi, secrétaire de la Sûreté avec Mlle Somchay;

- M. Thao Ou, secrétaire radiotiste avec Mlle Khamket.

Décès. - M. Thao Theuang, Oupahat en service à Songkhone (1er Mai 1944).

Atelier de tissage. - Dirigé par Mme Liêm, femme du Chaokhouèng de Savannakhet, l'atelier comporte 10 metiers à tisser qui fonctionnent sans interruption. Ce sont les filles de campagnes et de la ville de Savannakhet qui viennent apprendre à tisser. L'atelier va être agrandi vu le nombre croissant des demandes d'admission.

Hôtes de marque. - Le 26 avril dans l'après-midi, le Général Commandant Superieur Mordant, accompagné du Colonel Roux, a visité le Camp Militaire à Donghène.

Accueilli à son arrivée par M. Khoune-One, Chaomuong a Donghène et par le Capitaine commandant la Compagnie, le Général reçut des fleurs offertes par les femmes et les filles de Donghene. Il assista au serment des tirailleurs et au défilé des troupes dont la bonne tenue et la marche impeccable l'ont impressionné.

Le soir, après le dîner auquel furent également conviés le Chaomuong de Donghene et M. Brandizi des D & R, une cérémonie de Basi fut offerte au Général. La soirée fut clôturée par des danses exécutées par Mlles Manivone et Phou-Vane.

Soirée théâtrale. - A l'occasion du Boun Phavet qui se déroula à Ban Chilamong, le 26 Avril, le Samien Thao Thom qui a fait son stage à l'ecole des cadres de jeunesse à Vientiane, a organisé une soirée théâtrale très réussie. Les acteurs étaient pour la plupart des jeunes élèves de Donghene. Les habitants des villages environnants étaient venus très nombreux pour les applaudir.

Fête des Enfants Lao. - Devenue une fête rituelle chez les Lao, la fête fait la joie non seulement des enfants, mais encore des grands. En effet au jour "Nâu" du Nouvel An, elle attire une foule nombreuse à la pagode où elle eut lieu. Grands et petits, jeunes gens et vieux, jouèrent aux "mak ba". Une profusion de gâteaux et de jouets fut distribuée aux enfants. Une procession très animée de Phagna Songkane à laquelle prirent part tous les assistants, termina la journée.

Conseil provincial. - A l'occasion du Nouvel An laotien, un conseil provincial composé de tous les chefs de circonscription, s'est réuni dans l'après-midi du 12 Avril, au Bureau de la Résidence sous la présidence de M.M. le Résident-Adjoint Bruneton et le Chaokhouèng Liêm.

A l'ordre du jour ont été inscrites diverses questions concernant l'hygiène des villages, la fréquentation scolaire, la défense contre les pillages, la répression contre les actes de piraterie, le développement des cultures de coton et du ricin, l'irrigation des rizières, le rôle du service forestier, etc.....

Manifestation de Jeunesse. - Jeunes Laotiens, Annamites et Chinois ont organisé, sous la direction de leur chef provincial M. Thevenon, en avril dernier, un feu de camp très réussi à l'intention de M. le Résident Supérieur au Laos en tournée.

Championnat d'athlétisme du Laos. - Dimanche 2 avril, s'est déroulé au Stade Jean Decoux à Savannakhet le championnat d'athlétisme du Laos. M. le Résident Supérieur a assisté à toutes les compétitions.

Internat. - Un internat-sala a été crée à Samoï.

Paksé

Fêtes des Enfants. - On nous signale de partout les succès obtenus par les instituteurs dans les différentes écoles de la province dans l'organisation de la fête des enfants. Les parents comprenant mieux la portée de cette fête ont apporté un concours agissant qui se traduit par des dons de toutes sortes: jouets, bonbons, gâteaux, fournitures scolaires etc... Nous ne pouvons que louer le zèle et le devouement de ces instituteurs de village comme ceux du chef lieu, qui se sont dépensés sans compter pour le bien de la jeunesse scolaire.



Au cercle lao. - Un diner, de plus de 80 couverts, a réuni les membres du cercle lao, le soir du nouvel an. Après le repas et les souhaits d'usage étant formulés par le Président, les candidats au concours de musique firent entendre leurs chansons. M. Bounthamaly, instituteur, a obtenu le premier prix avec "Saylomyéne"

M. Thao Kruong directeur de l'école des cadres, de passage parmi nous, a bien voulu nous chanter des différents airs créés à Vientiane. Il fut si communicatif que beaucoup d'amis n'hésitèrent plus à sortir de leur modestie. Ce fut alors une gaieté générale quand MM. Boucharron et Kysoni entonnèrent leurs chants à la fois comiques et langoureux. L'assistance était charmée par Madame Nang Mane qui faisait également entendre sa bélle voix.

Retour. - M. Tiao Boun-Oum, Chaomuong et M. Thinh secrétaire des T.P. venant de Phanthiêt où ils ont effectué un stage de perfectionnement.

Mariages. - M. Kouang-Houng avec Mlle Nang Olot;

M. Thao Neth avec Mlle Nang Kèo Oudone;

M. Thao Thongthip, commerçant à Phakkout avec Mlle Nang Lang;

M. Thao Kel, commerçant avec Mlle Bounchanh Sisombat.

Samedi 6 courant a eu lieu le double mariage des deux jeunes filles de M. Henriot, Receveur des Douanes et Régies à Paksé, avec les sergents-chefs MM. Junon et Pasquet.

Après le mariage civil à la Résidence où le Résident Bonamy prononça une allocution d'une belle envolée, le cortège nombreux se dirigea à pieds à l'Eglise. Tableau charmant s'il en fut, évoquant les douces coutumes des villages de France. A l'Eglise, le R.P. Dézavelle, (un Lorrain comme les mariés) bénit les deux couples se félicitant pour la première fois qu'il célèbre un mariage français au Laos de faire coup double.

Puis eut lieu le lunch dans la salle du cercle français rénové, Français, Laotiens Annamites se pressaient pour féliciter les jeunes mariés ainsi que les parents.

Tournée. - Accompagné de M. Halévy, Chef de Cantonnement des Eaux, Forêts et Chasses du Bas Laos M. l'Administrateur-Adjoint Lagrolet est allé à dos d'éléphant, à Hatnhao en Avril dernier venant de Phiafay, des régions de la Sékhampho et de la Sepien.

L'Administrateur-Adjoint est venu dans les régions pour étudier la possibilité d'amener certains villages khas à cultiver à la place de leurs rays traditionnels, des rizières que la plupart d'entre eux pratiquent déjà en des points parfaitement réussis. Des renseignements très favorables ont été recueillis à ce sujet.

Arrivé à Attopeu, M. Lagrolet a été reçu au "Basi" offert en son honneur. Il a pris contact avec les divers services publics de la Délégation.

Il est reparti pour Paksé après un court séjour.

Épizootie. - L'épizootie sévit à Attopeu. Plusieurs cadavres de buffles ont été découverts dans les vallées de la Sékong et de la Sékamane.

Théâtre. - Les 12 et 15 Avril les élèves et maître de l'école de village à Muong Sène ont organisé des soirées théâtrales en plein air devant une assistance très nombreuse. Ces soirées ont obtenu un brillant succès.

Décès. - M. Scheider, Mécanicien-Chef de la SIRA à Khinak le 8 mai, à l'Hôpital de Paksé.

Imprimerie du Gouvernement — 1.600 exemplaires — Le Gérant: P. Nginn

CHAMPIONNAT CYCLISTE

Le dimanche 7 mai 1944 s'est disputé à Vientiane le championnat cycliste du Nord-Laos sur le parcours Vientiane-Thangon - Vientiane - Thadeua - Vientiane soit sur 90 kms. 15 coureurs étaient au départ répartis entre les équipes suivantes: "Laotienne sportive", "G I. Sports" "Viêt - Nam Sports" et "Police-Sports".

Dès le départ la "Laotienne sportive" qui partait nettement favorite menait un train sévère pour éliminer les autres équipes. Rapidement les moins entrainés lâchèrent pied et, à 15 kms du départ, il ne restait en tête avec l'équipe laotienne qu'un coureur de G.I. Sports et un autre de Police-Sports. Ce dernier baissait pied à son tour laissant seul aux prises Trân-van-Dinh (G.I. Sports) contre la coalition laotienne. Dinh essaya de lutter mais bientôt écœuré par les démarrages incessants de ses adversaires il dècollait et au passage à Thangon abandonnait la lutte.



Cinq coureurs de la LAS étaient donc seuls en tête à Thangon. A 1 minute venait Vu-trong-Tra (Police - Sports) à 1'15 Somchine (LAS) à 3'30 Bach (GI) Viêt et Loi (VNS) à 4'15 Phoumy (Police-Sports) et Dong (VNS) etc...

Quelques kilomètres après Thangon 2 des cinq premiers Phet et Sisavath épuisés par les efforts accomplis dans les 20 premiers kilometres devaient ralentir leur allure. Les 3 autres coureurs de la LAS, Nakkhala, Pheuak et Singthong, s'envolaient alors vers la victoire. Se relayant régulièrement ils accomplirent seuls les 65 derniers kilomètres augmentant progressivement leur avance.

Au 1er passage à Vientiane (46kms) cette avance était de 2' sur Phet et Sisavath (LAS) et 4'40 sur Vu-trong-Tra (PS). A Thadeua (68kms) elle était de 5' sur Phet et Sisavath (LAS) et 7' sur Vu-trong-Tra (Police Sports).

Dans les derniers kilomètres Nakkhala, le favori, qui s'était particulièrement dépensé pour assurer la victoire de son équipe dans la première partie de la course donnait des signes de fatigue. A l'entrée de Vientiane Pheuak et Singthong le lâchaient irrémédiablement et terminaient dans l'ordre presque sur la même ligne.

A noter la performance courageuse de Vu-trong-Tra qui roula seul pendant 70 kms, rattrapa tout a la fin les deux Laotiens Phet et Sisavath puis les dépassa.

Résultats:

1er Pheuak (Las) en 3h.2'
2e Singthong -
3e Nakkhala - à 50 secondes
4e Vu-Trg.Tra(PS) en 3h.11'
5e Phet (LAS) en 3h.12'
6e Sisavath - 2h.14'
7e Somchine - 3h.25'
8e Phoumy (P.V.) en 3h.33,
9e Dong (VNS) - 3h.35,
10e Cu - - 3h.41,
11e Phoui (P.S.) - 3h.48,

Par équipe:

1er - LAS
2è - Police-Sports
3è - Viêt-Nam-Sports

Les deux premiers ont accompli les 90 Kms du parcours à la moyenne horaire de 29 kms 670 ce qui represente un résultat intéressant compte tenu de l'état des routes que des pluies récentes avaient détrempées par endroits.

Ils seront vraisemblablement sélectionnés ainsi que le 3e Nakkhala pour représenter le Laos dans le prochain Tour d'Indochine.

Il convient de féliciter tout particulièrement M. Kiehl, Commissaire de Police de Vientiane qui assura un service d'ordre impeccable et M. Kham Souane, Chef de Poste de Thadeua qui, non content de réussir lui aussi un service d'ordre remarquable, réunit des primes importantes pour récompenser les coureurs qui passèrent les premiers à Thadeua.

LE PRIX DU COTON

Sous la signature "Petit Lao" un correspondant du Sud nous fait entendre quelques doléances relatives au prix du coton.

Notre correspondant s'étonne de constater que le prix d'achat du coton est plus élevé à Vientiane que dans le Sud. S'il était un peu mieux informé il trouverait ce fait tout à fait normal.

1°) Les produits sont d'autant plus chers qu'ils sont moins abondants, or il y a beaucoup plus de coton dans les provinces du Sud que dans celles de Vientiane.

2°) En temps normal l'organisation des transports permet la circulation facile des principaux produits et, par conséquent, uniformise, dans une certaine mesure, les prix de vente. Ce n'est plus le cas aujourd'hui.

3°) Aujourd'hui plus que jamais le coût de la vie est un facteur *régional*. Or il est incontestable que ce coût est plus élevé dans les provinces du Nord que dans celles du Sud. Il est donc juste d'accorder au producteur de coton du Nord un prix de vente plus élevé qu'à son collègue du Sud.

4°) Au moment où la commission des prix fixa le cours des denrées, le coton se vendait couramment 25$ le mun dans les régions de culture de la province de Vientiane (Vangvieng). La commission ne pouvait équitablement abaisser ce prix au moment où tous les articles - et le coton notamment - renchérissaient de jour en jour.

Que "Petit Lao" s'informe donc avant d'écrire et réfléchisse avant d'accuser. S'il connaissait les difficultés que rencontrent ses compatriodes du Nord pour parvenir à se ravitailler et à nourrir leur famille il s'estimerait bien heureux de vivre dans le Sud. Même s'il vend son coton un peu moins cher qu'on le vend ailleurs.

La fête du Maréchal
au Laos

Vientiane, 3 mai, (Ofi) - La fête du Maréchal célébrée le 1er mai dans tous les centres du Laos a été marquée le matin par une messe d'action de grâce en l'honneur du Chef de l'Etat, un rassemblement des légionnaires aux morts et une allocution du Président de l'union locale de la Légion aux délégués, l'après-midi par un rassemblement de la jeunesse.

A Vientiane le message de l'Amiral a été lu par M. le Résident supérieur, puis traduit en laotien et en annamite devant les légionnaires, les élèves des écoles et de nombreux Indochinois au milieu d'un profond recueillement.

COURS PAR CORRESPONDANCE

Le nombre d'élèves inscrits à ce cours est actuellement de trente. Tous sont fonctionnaires. Voici leur répartition par Service ou par grade:

Samien 13
Phouxouei 4
Maîtres d'écoles. . . 6
Secrétaires 7

Il s'agit, nous le rappelons, d'exercices de français (lettres, redactions, etc...) donnes à la cadence de un devoir par mois.

On nous demande si des exercices de calcul ne pourraient pas être également corrigés. La direction de l'Enseignement envisagera cette question plus tard, s'il paraît utile de le faire. Pour le moment nous commençons par le plus urgent: entretenir ou perfectionner si possible les jeunes fonctionnaires qui sont en train de perdre le petit bagage de français acquis à l'école.

Nous rappelons que les élèves de ces cours sont dispensés de tous frais sauf de l'affranchissement des correspondances.

P.S. - Plusieurs devoirs sont parvenus sans nom de l'élève. Il est recommandé à chaque expediteur de mettre son nom et son adresse en tête ou à la fin de chaque devoir.

AVIS DE CONCOURS

Medecine sociale. - Ecrit à Vientiane: Jeudi 20 Juillet, 7h Oral à Saigon: Jeudi 5 Octobre, 7h.

Contrôleurs des E & F. - Nombre de places pour l'ensemble de l'Indochine : 29.

Les demandes d'inscription doivent parvenir au chef du service de la résidence des candidats le lundi 19 Juin au plus tard.

Avis de décès

M. et Mme Pierre Nginn.
M. et Mme Somly Nginn.
M. et Mme Khampine Nginn
Mme Vve Felix Nginn
M. et Mme Drouot
M. et Mme Paul Nginn
M. et Mme Sommy Nginn

ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Mme NANGPHIA ONESY (Veuve François NGINN) leur mère, belle mère et grand mère decedée à Luang-Prabang le 3 Mai 1944, dans sa soixante treizième année.

Nous adressons à nôtre ami Pierre Nginn et à sa famille nos sincères condoléances.

EN PAYS KHA

Un de nos amis, le Médecin Khamphay, a effectué récemment une longue tournée dans la région montagneuse située entre Saravane et la frontière d'Annam. Il a eu l'amabilité de nous faire parvenir des notes très vivantes glanées au cours de cette expédition.

Nous croyons intéresser nos lecteurs en extrayant de ce petit rapport quelques passages pittoresques.

Poste de Kleum. - Construit en 1943, il se trouve à six ou sept heures de marche de l'ancien Tampril. Il est situé sur le versant Est d'un piton de 1.200m. d'altitude. On y trouve plusieurs sources d'eau potable. L'emplacement est très ventilé, les moustiques y sont rares. Le poste peut être considéré comme relativement salubre.

Des pins viennent en abondance. L'ensemble des paysages rappellerait ceux de France, les Hautes-Alpes, aux dires des voyageurs européens.



Village Tango. - Situé sur un mamelon plat, a 1280m d'altitude le village de Tango comprend une quarantaine de cases qui sont grandes pour la plupart. La maison commune sur pilotis, fraîchement construite, occupe le centre du village. Ses murs en planches comportent des dessins en relief et des sculptures. Ils représentent des scènes de la vie quotidienne, celle d'une fête. Elle est entourée de cases d'habitation dont elle est séparée par des poteaux dits de sacrifices qui sont plantés dans un ordre déterminé.

Cérémonies et évènements donnant lieu à un sacrifice. - En dehors des fêtes, voici par ordre d'importance les évènements ou ceremonies qui donnent lieu à des sacrifices de bétail : mariage, décès, guérison d'une maladie, l'extinction d'un foyer de maladie endémique ou épidémique, passage comportant le coucher dans la maison commune des étrangers (fonctionnaires, européens, annamites, laotiens ou autres), viol ou tentative de viol dénoncée par la victime) incendie, sécheresse etc .etc.. L'espèce animale choisie a son importance et sa signification.

Le sacrifice. - L'abatage des animaux offerts soit aux génies tutélaires, soit aux mânes des ancêtres suivant les cas, a lieu habituellement avant le jour, entre 4 et 5 heures du matin. Un buffle a été choisi - (sa chair est très estimée des moïs Kantou) - On l'attache au poteau principal, en lui laissant suffisamment de corde (une coudée environ) pour qu'il puisse y tourner autour.

Les hommes armés de lance ou de pique ou de coupe-coupe se tiennent en cercle autour de la bête. L'honneur échoit au plus âgé des notables ou au chef de tribu de donner le premier coup. L'animal une fois blessé tourne en rond, des cris, des bruits de tam-tam, de gongs finissent de l'étourdir. Il se débat en vain. Il donne des coups de cornes dans le vide. Les assistants lui enfoncent dans le corps qui la lance, qui la pique, qui le coupe-coupe ou le poignard jusqu'à ce qu'il tombe baigné dans une mare de sang. C'est encore au vétéran qui a donné le premier coup de pique que revient le soin de trancher la tête de l'animal.

Après quoi toute la compagnie des notables récitera des prières ou des incantations à l'adresse de tel ou tel génie ou mâne des ancêtres qu'on veut honorer. Tout le village, à l'exception des nourrissons et des vieillards impotents, vient manger de la viande et boire à la jarre dans la maison commune. Les hommes, les femmes, jeunes gens et jeunes filles exécutent par groupe distinct des danses rythmiques. Le groupe des guerriers s'arme de bouclier soleil en bois laqué noir, de pique, de lance ou d'autres armes. Cette danse que rythment des coups de tam-tam et de gong s'effectue autour du poteau auquel était attaché le buffle sacrifié et de la maison commune.

Pour perpétuer le souvenir de la fête les khas accrochent le crâne de la bête avec ses 2 cornes à l'une des colonnes de la maison commune. Cette coutume est observée par toutes les tribus khas.

Au point de vue ethnique. - On y trouve encore des autochtones de race indo-malaisienne. Comme des Rhadès de Djiring, ils ont des traits saillants, sourcils épais un peu arqués, lèvres épaisses, teint bronze. Le sexe fort possède une belle musculature: épaules carrées, poitrine large. Les femmes sont splendides.

Musique. - Le goût de la musique se conserve assez bien dans cette tribu. En dehors de la flûte et du "hun" (sorte de diapason), instruments de musique communs chez tous les khas, on y trouve encore une espèce de guitare faite en bambou et qui rend des sons très harmonieux.

Objets de parure - Les jeunes gens et même les hommes portent au cou des anneaux de cuivre jaune massifs. Les femmes en portent jusqu'au coude. Les hommes portent encore suspendus au cou des chapelets de grosses perles (?). On en voit sur les cous des jeunes filles mais plus fines. Ils portent sur la tête une espèce de "béret écossais" un croc de sanglier ou de cochon.

Les jeunes gens à cheveux ras portent sur la tête une rondelle de bois blanc, agrémentée d'une rangée de boutons en faïence.

Les hommes à cheveux longs attachent à leur chignon une dent en forme de spirale. La valeur de cette dent serait de deux à quatre buffles: soit de 200 à 400 piastres.

État sanitaire. - Signalons que l'état sanitaire des villages de telle contrée est plutôt médiocre, la constitution physique est au-dessous de la moyenne. La fréquence de splénomégalie chez les enfants témoigne que l'endémie palustre y règne avec des recrudescences à la saison des pluies.

L'index splénique chez les enfants n'atteint même pas le pourcentage de 5%.